



PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Simona Callo - *Secrétaire Général*

simona.callo@panathlon.net

Messieurs
Présidents des **Clubs**
Présidents des **Clubs Jr**
Présidents des **Clubs Universitaires**
du **Panathlon International**

Cc Messieurs
Conseillers internationaux
Présidents de District
Gouverneurs de Zone
du **Panathlon International**

Circ. 11/23

Rapallo, le 20 avril 2023

Objet: Projet Panathlon International et One Ocean Foundation: ensemble pour la protection des eaux également par le biais de la pratique sportive.

Chers Présidents,

Comme vous avez pu le lire sur notre site web et newsletter, le Panathlon International, en collaboration avec la One Ocean Foundation, a présenté un nouveau projet dont le 'lancement' a eu lieu à Rapallo en mars dernier (voir le communiqué de presse <https://bit.ly/3Zkhg4R>).

En particulier, le PI veut partager ce projet en conformité et en application du projet 2020 +5 du COI, qui a été prononcé à la suite d'une initiative similaire de l'ONU, dans la recommandation n° 10, qui réclame une attention particulière à la protection de l'environnement.

Le projet vise à sensibiliser tous les clubs du Panathlon International afin qu'ils contactent les entités nautiques (Yachting Clubs, Liges navales etc.) de leur territoire pour organiser ensemble un **événement public spécifique** qui peut également impliquer les jeunes (par exemple, récupération de plastique et d'autres polluants, etc.). Les entités nautiques seront invitées à signer la **Charta Smeralda** (un code d'éthique pour partager les principes et les actions visant à protéger les océans et les eaux)

<https://www.youtube.com/watch?v=S-XTVNFIAho> (IT)

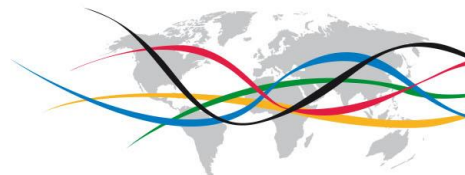
<https://www.youtube.com/watch?v=PhcULL3XRro> (ANGL)

et recevront la **Charte éthique** du PI et de One Ocean.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Les Panathlon Clubs qui adhèrent à l'initiative **devront la communiquer** au Secrétariat Général (simona.giannoni@panathlon.net) du PI **au moins 30 jours avant l'événement** et recevront par courriel, après l'avoir partagée avec One Ocean, la Charta Smeralda à signer et la Charte Éthique à personnaliser. Elles devront ensuite être imprimées et remises aux organismes souscripteurs à l'occasion de l'événement organisé par le Club.

Une page dédiée à ce projet sera créée sur les sites web du Panathlon International et de One Ocean, ainsi qu'un Registre des Clubs du Panathlon participants et des organismes adhérents ayant reçu la Plaque Éthique.

Dans l'attente de recevoir des adhésions à cette nouvelle initiative, le Secrétariat général est à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire ou toute consultation.

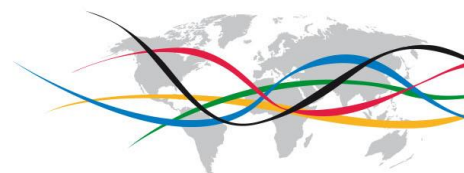
Sincères salutations.

La Secrétaire Générale
Simona Callo

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Gent.mi Sigg.ri
Presidenti dei Club
Presidenti dei Club Jr
Presidenti dei Club Universitari
del **Panathlon International**

e, p.c. Gent. Sigg.ri
Consiglieri Internazionali
Presidenti di Distretto
Governatori d'Area
del **Panathlon International**

Circ. 11 /23

Rapallo, 20 aprile 2023

Oggetto: progetto Panathlon International e Fondazione One Ocean: insieme per la salvaguardia delle acque anche attraverso la pratica sportiva.

Carissimi Presidenti,

come avrete avuto modo di leggere sul nostro sito e sulla newsletter del PI, il Panathlon International in collaborazione con la Fondazione One Ocean, ha varato un nuovo progetto che ha avuto il suo "lancio" a Rapallo lo scorso mese di marzo (vedi comunicato stampa <https://bit.ly/3Zkhg4R>).

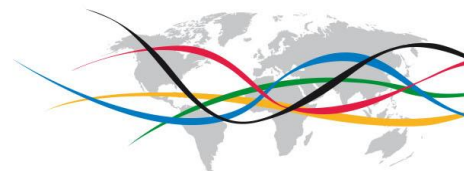
In particolare, il PI intende condividere questo progetto anche nel rispetto ed in applicazione del Progetto 2020 +5 del CIO, peraltro pronunciato a seguito di identica iniziativa dell' ONU, nella raccomandazione n.10 che prevede una particolare attenzione alla protezione dell'ambiente.

L'obiettivo del progetto è quello di sensibilizzare tutti i Club del Panathlon International affinché si rendano promotori presso gli Enti Nautici (Circoli Nautici, Velici, Yachting Clubs, Leghe Navali etc.) del loro territorio, per organizzare insieme un **evento specifico pubblico** che possa coinvolgere anche i giovani (ad esempio recupero della plastica ed altri elementi inquinanti, ecc.) nel corso del quale, gli Enti Nautici saranno invitati a sottoscrivere la **Charta Smeralda** (un codice etico per condividere i principi e le azioni a tutela degli oceani e delle acque) <https://www.youtube.com/watch?v=S-XTVNFIAho> (IT)
<https://www.youtube.com/watch?v=PhcULL3XRro> (EN)
e riceveranno la **Carta Etica** del PI e di One Ocean.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

I Panathlon Club che aderiranno all'iniziativa **dovranno comunicarla** alla Segreteria Generale (simona.giannoni@panathlon.net) del PI **almeno 30 giorni prima dell'evento** e riceveranno via e-mail, dopo averla condivisa con One Ocean, sia la Charta Smeralda da far firmare che la Carta Etica da personalizzare, che dovrà essere stampata e consegnata agli enti sottoscrittori in occasione dell'evento organizzato dal Club.

Sarà quindi allestita sui siti web del Panathlon International e di One Ocean una pagina dedicata a questo progetto ed un Albo dei Panathlon Club aderenti e degli enti sottoscrittori che avranno ricevuto la Targa Etica.

In attesa di ricevere adesioni a questa nuova iniziativa, la Segreteria Generale rimane a disposizione per qualsiasi ulteriore necessità e /o chiarimento.

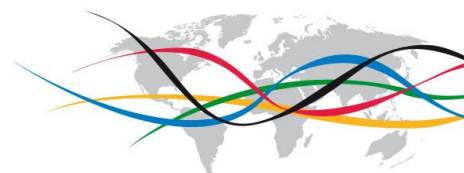
Con i più cordiali saluti.

Il Segretario Generale
Simona Callo

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Messrs
Club Presidents
Jr Club Presidents
University Club Presidents
of **Panathlon International**

cc Messrs
International Board Members
District Presidents
Area Governors
of **Panathlon International**

Circ. 11/23

Rapallo, 20th April 2023

Ref: Panathlon International and One Ocean Foundation project: Together for the protection of water through sports.

Dear Presidents,

you may have read on our website and in our newsletter that Panathlon International, in collaboration with the One Ocean Foundation, has presented a new project that had its 'launch' in Rapallo last March (see press release <https://bit.ly/3Zkhg4R>).

Panathlon International intends to share this project in compliance with and in application of the IOC's Project 2020 +5, which was issued after a similar United Nations' initiative with Recommendation No. 10, which called for special attention to be paid to environmental protection.

The aim of the project is to sensitise all Panathlon International Clubs to become promoters, together with the Yachting organisations (Yachting Clubs, Naval Leagues etc.) of their territory, to organise a specific public event that can also involve young people (e.g. recovery of plastic and other pollutants etc.). Yachting organisations will be invited to sign the Charta Smeralda (a code of ethics to share principles and actions to protect the oceans and waters)

<https://www.youtube.com/watch?v=S-XTVNFIAho> (IT)

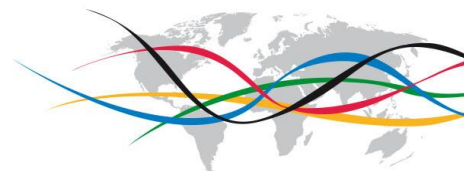
<https://www.youtube.com/watch?v=PhcULL3XRro> (EN)

and will receive the Charter of Ethics of PI and One Ocean.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Panathlon Clubs will have to communicate it to the General Secretariat (simona.giannoni@panathlon.net) of PI at least **30 days before the event** and will receive by e-mail, after having informed One Ocean, both the Charta Smeralda to be signed and the Ethical Chart to be personalised, which will have to be printed and delivered to the subscribing bodies on the event organised by the Club.

A page dedicated to this project will be set up on the websites of Panathlon International and One Ocean, as well as a Register of adhering Panathlon Clubs and subscribing bodies that have received the Ethical Plaque.

Looking forward to receiving adhesions to this new initiative, the General Secretariat remains at your disposal for any further needs and/or clarifications.

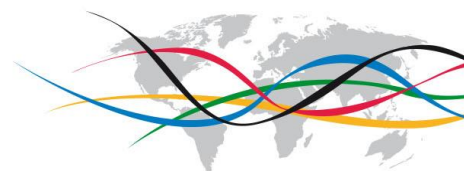
Best regards.

The General Secretary
Simona Callo

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Club Präsidenten
Präsidenten der **Juniorclubs**
Präsidenten der **Universitätsclubs**
von **Panathlon International**

z.K. an die
Internationalen Ratsmitglieder
Distriktpräsidenten
Zonengouverneure
von **Panathlon International**

Rundschr. Nr 11/23

Rapallo, den 20.04.2023

Projekt Panathlon International und Fondazione One Ocean: Gemeinsam zum Schutz der Gewässer auch durch die Sportausübung

Liebe Präsidentinnen und Präsidenten,

wie Ihr in unserer Website und im Newsletter von PI gelesen habt, hat Panathlon International in Zusammenarbeit mit der Fondazione One Ocean ein neues Projekt gestartet, das im Monat März in Rapallo seinen Anfang fand (siehe Pressemitteilung <https://bit.ly/3Zkhg4R>).

Im Einzelnen strebt PI an, dieses Projekt auch in Achtung und Anwendung des Projekts 2020+5 des IOC zu teilen, das die UNO auch infolge der gleichen Initiative in ihrer Empfehlung Nr. 10 ausgesprochen hat, womit sie besondere Aufmerksamkeit auf den Umweltschutz richtet.

Ziel des Projekts ist, alle Clubs des Panathlon International zu sensibilisieren, damit sie als Förderer bei den Schifffahrtsbehörden (Wassersportclubs, Segelvereine, Yachtclubs, Leghe Navali usw.) ihres Tätigkeitsgebiets auftreten, um gemeinsam ein **spezielles öffentliches Event** zu organisieren, das auch Jugendliche einbezieht (zum Beispiel zum Sammeln von Plastik- und sonstigen verschmutzenden Gegenständen), im Verlauf dessen die Schifffahrtsbehörden ersucht werden, die **Charta Smeralda** (ein Ethikkodex zur gemeinsamen Teilung der Prinzipien und Aktionen zum Schutz der Ozeane und der Gewässer)

<https://www.youtube.com/watch?v=S-XTVNFIAho> (IT),

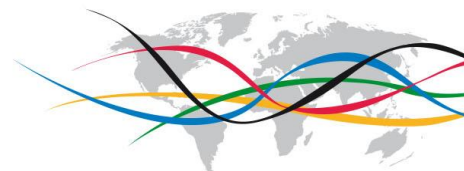
<https://www.youtube.com/watch?v=PhcULL3XRro> (EN)

zu unterzeichnen. Sie erhalten daraufhin die **Ethikkarte** von PI und von One Ocean.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Die Panathlon Clubs, die der Initiative beitreten möchten, **teilen dies** dem Generalsekretariat von PI mindestens **30 Tage vor dem Event mit** (simona.giannoni@panathlon.net) und erhalten via E-Mail, nach der Mitteilung an One Ocean die Charta Smeralda zur Unterzeichnung ebenso wie die Ethikkarte zur persönlichen Anpassung, die dann gedruckt werden und den unterzeichneten Behörden bei dem vom Club organisierten Event zu übergeben sind.

In den Websites von Panathlon International und One Ocean erscheint eine diesem Projekt gewidmete Seite und ein Album mit den beigetretenen Panathlon Clubs sowie den unterzeichneten Behörden, die die Ethikkarte erhalten haben.

In der Erwartung, Beitritte zu dieser neuen Aktion zu erhalten, steht das Generalsekretariat für jede weitere Auskunft oder Erklärung gerne zur Verfügung.

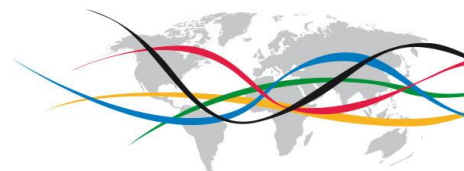
Mit den besten Grüßen

Die Generalsekretärin
Simona Callo

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Sres.
Presidentes de **Clubes**
Presidentes de **Clubes Jr**
Presidentes de **Clubes Universitarios**
de **Panathlon International**

c.c. Sres.
Consejeros Internacionales
Presidentes de Distrito
Gobernadores de Zona
de **Panathlon International**

circ. 11/23

Rapallo, 20 de abril de 2023

Asunto: Proyecto Panathlon International y One Ocean Foundation: juntos por la protección del agua también a través del deporte.

Estimados Presidentes,

como habrán leído en nuestro sitio web y en el boletín, Panathlon International, en colaboración con la Fundación One Ocean, ha puesto en marcha un nuevo proyecto que tuvo su "lanzamiento" en Rapallo el pasado mes de marzo (véase el comunicado de prensa <https://bit.ly/3Zkhg4R>).

En particular, el PI se propone compartir este proyecto también en el respeto y la aplicación del Proyecto 2020 +5 del COI, que se pronunció a raíz de una análoga iniciativa de las Naciones Unidas, en la Recomendación nº 10, en la que se pide que se preste especial atención a la protección del medio ambiente.

El objetivo del proyecto es sensibilizar a todos los Clubes de Panathlon International para que se hagan promotores con las Entidades Náuticas (Clubes Náuticos, Clubes de Vela, Ligas Navales, etc.) de su territorio, para organizar juntos un evento público específico que pueda implicar también a los jóvenes (por ejemplo, recuperación de plásticos y otros elementos contaminantes, etc.). Las Entidades Náuticas firmarán la Charta Smeralda (un código ético para compartir principios y acciones para proteger los océanos y las aguas)

<https://www.youtube.com/watch?v=S-XTVNFIAho> (ITA)

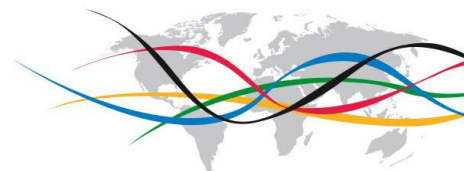
<https://www.youtube.com/watch?v=PhcULL3XRro> (ING)

y recibirán la Carta Ética del PI y de One Ocean.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Pedimos a los Panathlon Clubes que deseen participar en el proyecto que comuniquen su iniciativa a la Secretaria General (simona.giannoni@panathlon.net) de PI **al menos 30 días antes del evento** y recibirán, por correo electrónico, tras compartirla con One Ocean, tanto la Charta Smeralda a firmar como la Carta Ética a personalizar, que deberán imprimir y entregar a los organismos suscriptores con motivo del evento organizado por el Club.

Por ello, se creará una página dedicada a este proyecto en los sitios web de Panathlon International y One Ocean, así como un Registro de Clubes de Panathlon adherentes y organismos suscriptores que hayan recibido la Placa Ética.

Con la esperanza de recibir adhesiones a esta nueva iniciativa, la Secretaria General está a disposición para cualquier necesidad y/o aclaración.

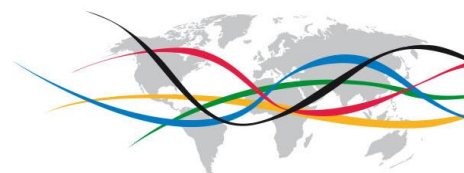
Un cordial saludo.

La Secretaria General
Simona Callo

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Prezados Senhores
Presidentes dos **Clubes**
Presidentes dos **Clubes Júnior**
Presidentes dos **Clubes Universitários**
do **Panathlon International**

e C/C.

Prezados Senhores
Conselheiros Internacionais
Presidentes Distritais
Governadores de Área
do **Panathlon International**

Circ. N. 11/23

Rapallo, 20 de abril 2023

Assunto: Projeto Panathlon International e Fundação One Ocean: juntos para a proteção das águas também por meio da prática desportiva.

Caríssimos Presidentes,

em nosso site e na newsletter do PI, vocês lerão que o Panathlon International, em colaboração com a Fundação One Ocean, aprovou um novo projeto que foi "lançado" em Rapallo em março passado (vejam comunicado de imprensa <https://bit.ly/3Zkhg4R>).

Em particular, o PI pretende compartilhar este projeto também no respeito e na aplicação do Projeto 2020 +5 do COI, que foi pronunciado depois de uma iniciativa idêntica da ONU, na recomendação nº10, que exige uma atenção especial à proteção do meio-ambiente.

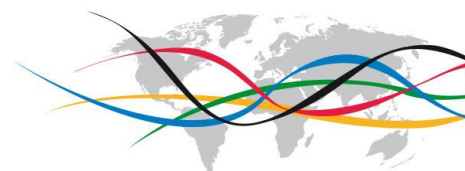
O objetivo do projeto é sensibilizar todos os Clubes do Panathlon International para que se tornem promotores, junto com as Entidades Náuticas (iate clubes, marinas, clubes de vela, etc.) do seu território, para organizarem conjuntamente um **evento público específico** que possa envolver também os jovens (por exemplo, remoção do plástico e outros poluentes, etc.) durante o qual, as Entidades Náuticas serão convidadas para assinarem a **Charta Esmeralda** (um código ético que compartilha os princípios e as ações para proteger os oceanos e suas águas) <https://www.youtube.com/watch?v=S-XTVNFIAho> (IT)
<https://www.youtube.com/watch?v=PhcULL3XRro> (EN)

e receberão a **Carta Ética** do PI e da One Ocean.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL

LUDIS IUNGIT

Pedimos para os Panathlon Clubes que pretendem participar do projeto que **comuniquem sua intenção** à Secretária-Geral (simona.giannoni@panathlon.net) do PI em **até 30 dias antes do evento**; eles receberão por e-mail, depois de tê-la compartilhado com a One Ocean, a Charta Esmeralda, que deverá ser assinada, assim como a Carta Ética a ser personalizada, que deverá ser impressa e entregue às entidades signatárias durante o evento organizado pelo Clube.

Em seguida, nos sites do Panathlon International e da One Ocean, será criada uma página dedicada a este projeto e um registro dos Clubes Panathlon participantes e das entidades signatárias que receberão a Placa Ética.

Na esperança de receber adesões para esta nova iniciativa, a Secretária-Geral fica à disposição para qualquer necessidade e/ou esclarecimento.

Com as mais cordiais saudações.

Secretária-Geral

Simona Callo

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon.net

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996

